



WOYA



GEBRAUCHSANLEITUNG

USER GUIDE

GUIDA UTENTE

GUIDE UTILISATEUR

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DEL USUARIO

MANUAL DO UTILIZADOR

BRUGSANVISNING

BRUKERVEILEDNING

BRUKSANVISNING

DE

EN

IT

FR

NL

PL

ES

PT

DA

NO

SV

a) Canopy

Handle bar (e)

Folding lock (f)

b) Footrest

c) Swivel Lock

Rear wheel (g)

d) Tray

Adjust lock of backrest (h)

Rear Brake (i)

a) Schutzdach

a) Canopy

a) Capottina

a) Capote

a) Kap

a) Daszek

a) Capota

a) Capota

a) Kaleche

a) Kalesje

a) Sufflett

b) Fußstütze

b) Footrest

b) Poggiapiedi

b) Repose-pieds

b) Voetensteun

b) Podnózek

b) Reposapiés

b) Apoio de pés

b) Fodstøtte

b) Fotstøtte

b) Fotstöd

c) Lenkstopp

c) Swivel Lock

c) Leva blocco ruote piroettanti

c) Verrou pivotant

c) Zwenkvergrendeling

c) Blokada skrętu

c) Bloqueo de dirección

c) Bloqueio de rotação

c) Svinglås

c) Svingelås

c) Svängningslås

d) Tablett

d) Tray

d) Vassoio

d) Plateau

d) Tafeltje

d) Tacka

d) Bandeja

d) Tampo

d) Bakke

d) Brett

d) Bricka

f) Transportarretierung

f) Folding lock

f) Blocco chiusura

f) Verrou rabattable

f) Vouwslot

f) Blokada składowania

f) Bloqueo de plegado

f) Dispositivo de fecho

f) Sammenklapningslås

f) Sammenslåingsmekanisme

f) Hopfällningslås

g) Hinterrad

g) Rear wheel

g) Ruota posteriore

g) Roue arrière

g) Achterwiel

g) Tylne kółko

g) Rueda trasera

g) Roda traseira

g) Baghjúl

g) Bakhjúl

g) Bakhjúl

h) Rückenlehnen-Arretierung

h) Adjust lock of backrest

h) Blocco regolazione schienale

h) Verrou ajustable du dossier

h) Instelmechanisme voor rugleuning

h) Blokada regulacji oparcia

h) Bloqueo de ajuste del respaldo

h) Trava de ajuste do encosto

h) Justeringslås på ryglæn

h) Justering av ryggstøtten

h) Justera lås på ryggstöd

i) Radbremse

i) Rear brake

i) Freno posteriore

i) Frein arrière

i) Achterrem

i) Hamulec tylny

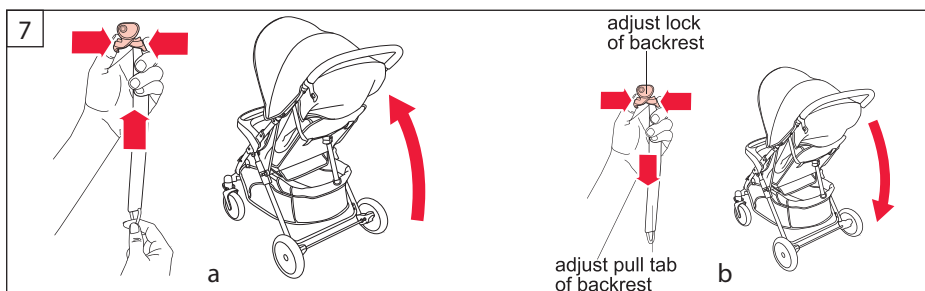
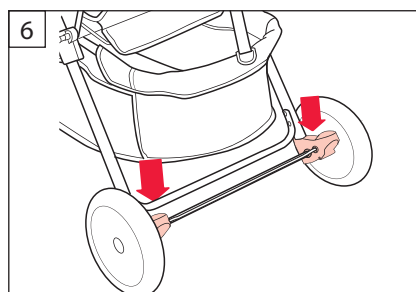
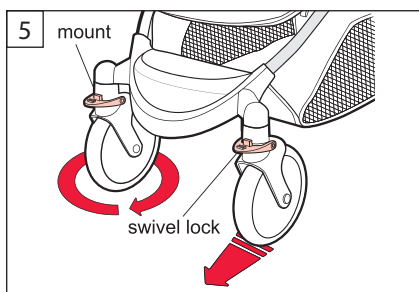
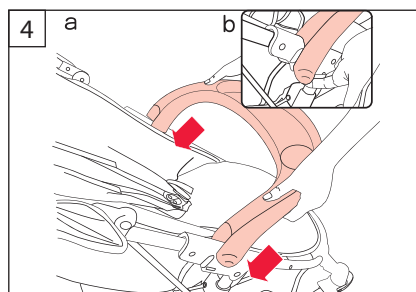
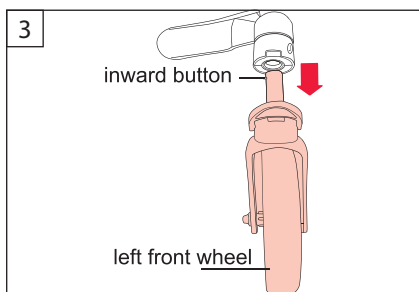
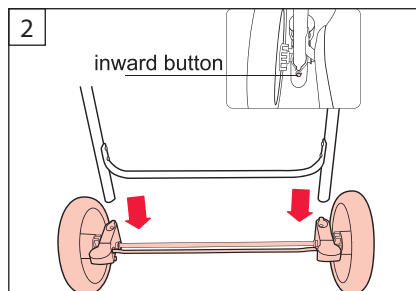
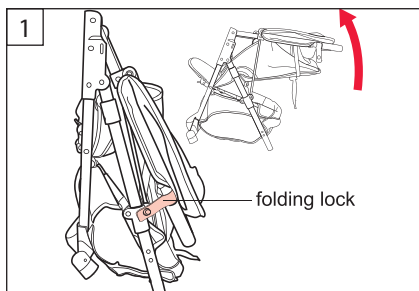
i) Freno trasero

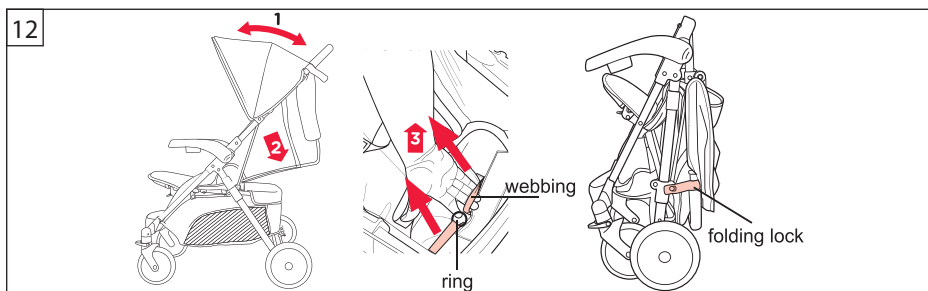
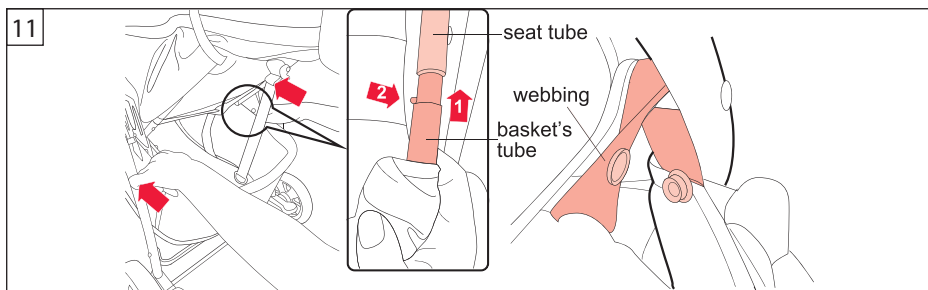
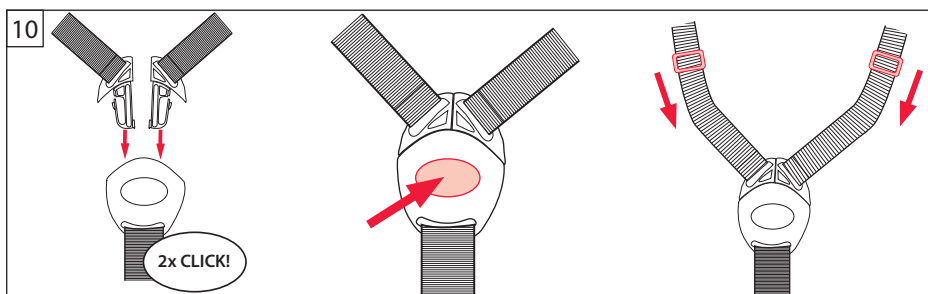
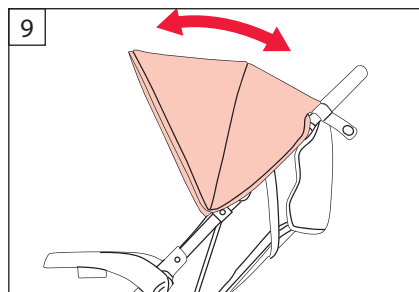
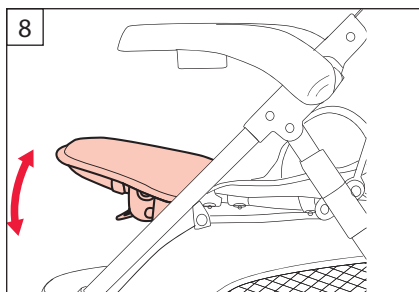
i) Travão das rodas traseiras

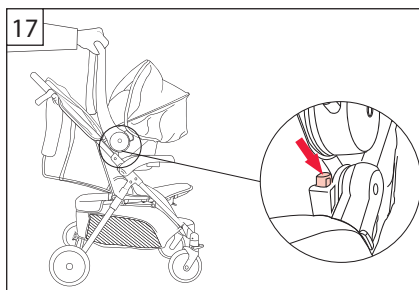
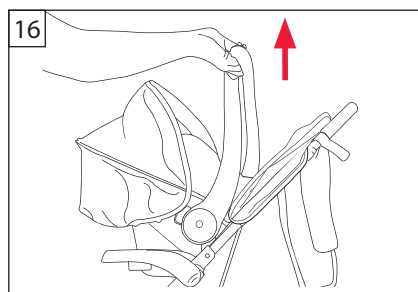
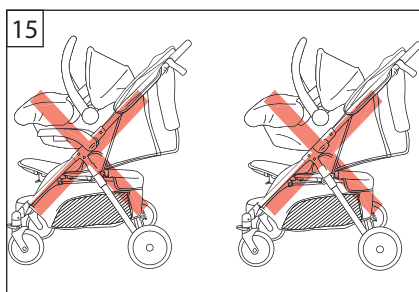
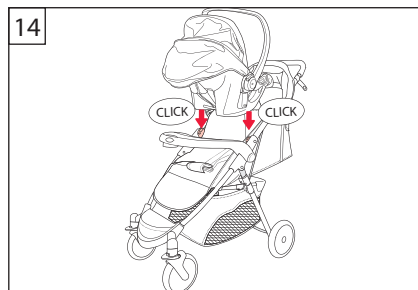
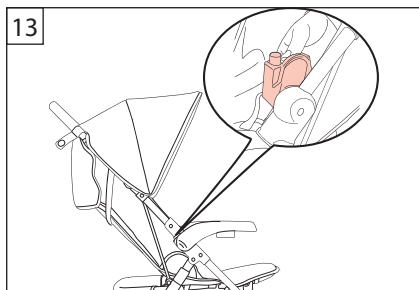
i) Bremse bagtil

i) Bakhjulsbrems

i) Bakre broms









Ausklappen und Aufbau

- 1 **Auseinanderklappen des Gestells:** Transportarretierung an der Seite des Gestells lösen, Griffstange festhalten und Gestell nach oben ziehen, bis ein Klick-Geräusch zu hören ist, d. h. das Gestell ist nun in ausgeklappter Position eingerastet.
HINWEIS: Vor der Verwendung unbedingt darauf achten, dass das Gestell vollständig ausgeklappt wurde.
- 2 **Montage der Hinterräder:** Montageelement der Hinterräder jeweils am Arretierstift der Hinterradaufnahme ausrichten und aufstecken, bis sie einrasten (Klick-Geräusch) und die Stifte heraustreten. Stifte herunterdrücken und dann direkt herausziehen.
- 3 **Montage der Vorderräder:** Achse der Vorderradeinheit in die Öffnung einführen, bis sie einrastet (Klick-Geräusch). Zum Abbauen der Vorderräder jeweils die Freigabetaste drücken und Vorderrad abziehen.
- 4 **Tablett:** Tablett beidseitig in die entsprechenden Aufnahmen stecken und einrasten lassen (Klick-Geräusch). Zum Herausnehmen des Tablett mit beiden Händen gleichzeitig herausziehen, so dass es freigegeben wird.

Anwendung

- 5 **Lenkstopp:** Knöpfe für den Lenkstopp jeweils wie in der Abbildung dargestellt nach oben stellen. Der Kinderwagen kann nun geradeaus fahren. Um die Räder wieder für Lenkbewegungen in alle Richtungen freizugeben, Knöpfe für den Lenkstopp auf beiden Seiten nach unten stellen.
- 6 **Hinterradbremse:** Zum Feststellen der Bremse linkes oder rechtes Bremspedal wie in der Abbildung zu sehen mit dem Fuß nach unten drücken. Zum Lösen der Bremse Pedal wieder nach oben drücken.
- 7 **Einstellen der Rückenlehne:** Höherstellen der Rückenlehne: Zugriegel der Rückenlehne mit einer Hand festhalten, Arretierung drücken und mit der anderen Hand die Lehne nach vorn drücken, bis sie die gewünschte Schräge erreicht hat. Um die Lehne flacher zu stellen, Arretierung drücken und Lehne am Zugriegel nach hinten ziehen.
- 8 **Fußstütze:** Zum Höher- oder Tieferstellen der Fußstütze die entsprechenden Knöpfe drücken.
- 9 **Ein- oder Ausklappen des Schuttdachs:** Schuttdach zum Verstellen nach vorn ziehen oder nach hinten drücken wie in der Abbildung dargestellt.

Sicherheitsgurte

- 10 **Lösen der Gurte:** Auf die beiden Knöpfe in der Mitte drücken; die Gurte lösen sich.
Anschnallen der Gurte: Die beiden Gurtenden in die Schnalle einführen, bis sie einrasten (Klick-Geräusch).

Einstellen der Gurtlänge

Enger: Gurt am oberen Abschnitt herausziehen, dann Schrittgurt herausziehen, anschließend feststellen.

Lockerer: Gurt am oberen Abschnitt herausziehen, Schrittgurt kürzer stellen, anschließend feststellen.

- 11 **Einsetzen des Staufachs:** Montagerohr des Staufachs am Arretierstift des Rohrs der Sitzeinheit ausrichten und einstecken, bis es einrastet (Klick-Geräusch) und der Stift heraustritt. Den Stoff um das Gestänge für den Korb führen, so dass er das Gestänge umschließt und die Druckknöpfe innen und außen am Stoff miteinander verbunden werden können.

Zusammenklappen des Kinderwagens

- 12 Schritt 1: Zunächst das Schuttdach zusammenklappen.
Schritt 2: Rückenlehne auf die niedrigste Position einstellen.
Schritt 3: Die beiden Bänder zum Zusammenklappen unter der Tasche im Sitzbereich gleichzeitig nach oben ziehen wie in der Abbildung zu sehen, bis die Transportarretierung einrastet. Der zusammengeklappte Kinderwagen steht von allein.

Einsetzen der Autositzschale

Einbau des Sitzschalen-Adapters

Adapter in die Lücke an der Innenseite des Gelenks schieben. Bei der anderen Seite genauso vorgehen.

Bitte beachten, dass sich die Taste zum Lösen des Adapters an der Vorderseite befinden muss.

Einsetzen der Sitzschale

Schuttdach einklappen. Rückenlehne auf die niedrigste Position einstellen. Sitzschale auf den Adapter aufsetzen, bis sie auf beiden Seiten einrastet.

- 15 **Hinweis:** Die Sitzschale muss so ausgerichtet sein, dass das Baby beim Schieben des Kinderwagens das Elternteil sieht.

Sitzschale niemals so ausrichten, dass sie in Fahrtrichtung zeigt. Bei Benutzung der Sitzschale unbedingt den Schutzbügel anbringen.

- 16 Um zu prüfen, ob die Sitzschale richtig befestigt und eingerastet ist, diese nach oben anheben.

Herausnehmen der Sitzschale

Freigabetaste am linken Adapter (zeigt nach vorn) drücken, dann Freigabetaste am rechten Adapter drücken und gleichzeitig Sitzschale anheben und aus dem Kinderwagen nehmen.

Wichtig – Diese Anleitung ist zur späteren Verwendung aufzubewahren.

Kompatibel mit SHIMA für WOYA

Warn- und Sicherheitshinweise sowie Informationen zu Wartung, Entsorgung und Garantiebestimmungen sind im Begleitheft mit den Sicherheitshinweisen aufgeführt.

INSTRUCTIONS

Open and installing

- 1 **Open the frame:** Release the folding lock at side of frame, hold the handle bar and pull the frame upwards, until you hear a „click‘ then it is locked in position.
NOTE: Ensure that the frame has been opened before use.
- 2 **Rear wheels installation:** Align the rear wheel mount with spring pin on the rear bracket, then insert it until you hear a „click‘ and the pins pop up. Depress the pins and then directly pull them out.
- 3 **Front wheels installations:** Insert the axle of front wheel assembly into the hole until it ‘clicks‘. Depress the dismounting button and pull out to detach front wheels.
- 4 **Tray:** Set tray disk into the tray socket at the same time. When there is a „Click“, the tray will be settled. Pull out the tray with your both hands at the same time, then it will be dismantled.

Using

- 5 **Swivel Lock:** As shown in picture, pull up the swivel lock buttons on both sides, then the stroller can go in a straight line. Push down swivel lock buttons on both sides, then the wheels can go freely in any directions.
- 6 **Rear brake:** As fig 2, Step down on either left or right brake pedal to set the brake, and lift it up to release.
- 7 **Backrest adjustment:** To raise seat, hold the pull tab of backrest with one hand, depress the adjust lock and push forward with another hand, then backrest can be adjusted to a more upright position. To recline seat, depress the adjust lock and take the pull tab backward.
- 8 **Leg rest:** Depress the adjust buttons on both sides to adjust leg rest.
- 9 **Adjust canopy:** Pull or push the canopy strip front per picture, the canopy can be adjusted.

Harness system

- 10 **Release:** press the two buttons in the middle to release.
Fasten: insert 2 clips into the socket until “clicks”.

Harness adjustment

Shorten: draw out top zone, then draw out tail belt, lock it.
Elongate: draw out top zone, then shorten tail belt, then lock it.

- 11 **Basket installation:** Align the basket’s tube mount with pin on the seat tube, then insert it until you hear a „click‘ and the pin pops up. At the end bypass the basket before buckling around on both sides of the support bar on either side of the cloth inside, button on the buckle.

Folding

- 12 Step 1 Close the canopy first.
Step 2 adjust backrest at the lowest position.
Step 3 lift up the two fold straps under the pocket in the seating area at the same time as shown until the folding hook closes up. Self-standing after folding.

INSTRUCTIONS

EN

Car Seat installations

13

Install car seat adapter

Slide adapter into slot on the inside of hinge. Repeat for the other side.
Please note that releasing button of adapter should be on the front side.

14

Install car seat

Close canopy. Adjust backrest to the lowest position. Put car seat into adapters until it clicks in.

15

Note: Baby in the car seat should face parent during pushing.

Do not install the car seat forward facing. Keep sure to attach the bumperbar to the stroller when using the car seat.

16

Lift car seat to check if it is installed properly and locked.

17

Take off car seat

Press down releasing button on left adapter (forward facing), then press down releasing button on right side, lift car seat at the same time to take it off stroller.

Important — Keep these instructions for future reference.

Compatible with SHIMA for WOYA

Warnings, safety instructions, maintenance, disposal and guarantee can be found in the warnings booklet.

ISTRUZIONI PER L'USO

Apertura e montaggio

- 1 **Apertura del telaio:** rilasciare il blocco di chiusura laterale del telaio, impugnare il manubrio e tirare il telaio verso l'alto fino al "clic", che indicherà che il telaio è bloccato nella corretta posizione.
NOTA: assicurarsi che il telaio sia stato aperto prima dell'uso.
- 2 **Montaggio ruote posteriori:** allineare il supporto delle ruote posteriori con il perno a molla nella staffa posteriore, poi inserirlo fino al "clic" e la fuoriuscita del perno. Premere i perni e tirarli direttamente fuori.
- 3 **Montaggio ruote anteriori:** inserire l'asse dell'assemblaggio ruota anteriore nel foro fino al "clic". Premere il pulsante di smontaggio e tirare per staccare le ruote anteriori.
- 4 **Vassoio:** posizionare il disco del vassoio nella sede del vassoio. Il vassoio è montato correttamente quando si sente un "clic". Estrarre il vassoio con entrambe le mani contemporaneamente, così verrà smontato.

Uso

- 5 **Leva blocco ruote piroettanti:** tirare verso l'alto la leva blocco ruote piroettanti da entrambi i lati, come da figura, così il passeggino procederà dritto. Spingere verso il basso la leva blocco ruote piroettanti da entrambi i lati, così le ruote potranno spostarsi liberamente in ogni posizione.
- 6 **Freno posteriore:** come indicato in figura 2, abbassare il pedale destro o sinistro del freno per innestare il freno, sollevarlo per rilasciarlo.
- 7 **Regolazione schienale:** per sollevare la seduta tenere la linguetta dello schienale con una mano, premere il blocco di regolazione e spingere in avanti con l'altra mano, così è possibile regolare lo schienale in una posizione più verticale. Per reclinare la seduta premere il blocco regolazione e tirare la linguetta all'indietro.
- 8 **Poggiagambe:** premere i pulsanti di regolazione su entrambi i lati per regolare il poggiatesta.
- 9 **Regolazione capottina:** spingere o tirare la cinghia della capottina come da figura e regolare la capottina.

Cinture

- 10 **Rilascio:** per il rilascio premere i due pulsanti al centro.
Allacciare: inserire le 2 linguette nella sede fin al "clic".

Regolazione cinture

Accorciare: allungare la parte superiore, accorciare il cinturino inguinale e chiuderlo.
Allungare: allungare la parte superiore, allungare il cinturino inguinale e chiuderlo.

- 11 **Montaggio cestino:** allineare il supporto del tubo del cestino con il perno nel tubo posteriore, poi inserirlo fino al "clic" e la fuoriuscita del perno. Poi bypassare il cestino prima di allacciarlo sui due lati della barra di supporto. Servirsi dei pulsanti del telo esterno e di quello interno per fissare il cestino.

Chiusura

- 12 Step 1 Prima chiudere la capottina.
Step 2 Regolare lo schienale nella posizione inferiore.
Step 3 Sollevare contemporaneamente le due cinghie di chiusura sotto alla tasca della seduta, come da figura, fino a raggiungere e innestare il gancio di chiusura. Sta in piedi da solo quando è chiuso.

Montaggio seggiolino auto

13 Montaggio adattatore seggiolino auto

Far scivolare l'adattatore nella sede interna alla cerniera. Ripetere la procedura per l'altro lato. Il pulsante di rilascio dell'adattatore si deve trovare nella parte anteriore.

14 Montaggio seggiolino auto

Chiudere la capottina. Regolare lo schienale nella posizione inferiore. Inserire il seggiolino auto negli adattatori fino a quando non scatta in posizione.

- 15 **Nota:** Spingendo, il bambino deve essere rivolto verso i genitori mentre seduto nel seggiolino auto. Non posizionare il seggiolino auto nel senso di marcia. Assicurarsi che la barra salvabimbo sia collegata al passeggino quando si utilizza il seggiolino auto.

- 16 Sollevare il seggiolino auto per controllare se installato e assicurato correttamente.

17 Togliere il seggiolino auto

Premere verso il basso il pulsante di rilascio a sinistra sull'adattatore (guardando frontalmente), poi quello di rilascio a destra, contemporaneamente sollevare il seggiolino auto per toglierlo dal passeggino.

Importante — Conservare le presenti istruzioni per future referenze.

Compatibile con SHIMA per WOYA.

L'opuscolo avvertenze contiene avvertenze, istruzioni di sicurezza, manutenzione, smaltimento e garanzia.

Ouverture et installation

- 1 **Ouvrez le cadre :** Relâchez le verrou rabattable sur le côté du cadre, tenez le guidon et tirez le cadre vers le haut, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Il est alors en position.
REMARQUE : Assurez-vous que le cadre a été ouvert avant utilisation.
- 2 **Installation des roues arrière :** Alignez le support de la roue arrière avec la goupille-ressort sur le support arrière, puis insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que les goupilles se soulèvent. Abaissez les goupilles puis tirez-les directement pour les sortir.
- 3 **Installation des roues avant :** Insérez l'essieu du montage de la roue avant dans le trou jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Abaissez le bouton de démontage et tirez pour détacher les roues avant.
- 4 **Plateau :** En même temps, insérez le plateau dans le trou prévu à cet effet. Lorsque vous entendez un « clic », le plateau est bien en position. Tirez le plateau des deux mains pour le démonter.

Utilisation

- 5 **Verrou pivotant :** Comme indiqué sur l'image, tirez les boutons du verrou pivotant vers le haut des deux côtés et la poussette ira en ligne droite. Poussez les boutons du verrou pivotant vers le bas des deux côtés et les roues pourront aller dans toutes les directions.
- 6 **Frein arrière :** Comme indiqué sur la figure 2, appuyez du pied sur la pédale de frein gauche ou droite pour régler le frein, et soulevez-la pour relâcher le frein.
- 7 **Réglage du dossier :** Pour lever le siège, tenez d'une main la languette à tirer du dossier, abaissez le verrou d'ajustage et appuyez vers l'avant de l'autre main. Le dossier peut alors être ajusté dans une position plus verticale. Pour incliner le siège, abaissez le verrou d'ajustage et tirez la languette vers l'arrière.
- 8 **Repose-jambes :** Abaissez les boutons d'ajustement sur les deux côtés pour ajuster la position du repose-jambes.
- 9 **Ajustement de la capote :** Tirez ou poussez la capote comme indiqué sur l'illustration. La capote peut ainsi être ajustée.

Système de harnais

- 10 **Démontage :** appuyez sur les deux boutons du milieu pour un démontage.
Resserrage : insérez 2 agrafes dans la fixation jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Réglage du harnais

Raccourcir : faites sortir la partie supérieure puis sortez la courroie et verrouillez-la en position.

Allonger : faites sortir la partie supérieure puis raccourcissez la courroie et verrouillez-la en position.

- 11 **Installation du panier :** Alignez le support tube du panier avec la goupille sur le tube du siège, puis insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et que la goupille se soulève. Évitez le panier avant de resserrer la boucle des deux côtés de la barre de support. Utilisez les boutons poussoirs de chaque côté du tissu intérieur pour fixer le panier.

INSTRUCTIONS

FR

Pliage

- 12 Étape 1 Fermez d'abord la capote.
Étape 2 Ajustez le dossier en position la plus basse.
Étape 3 Tirez en même temps sur la sangle de pliage située sous la poche du siège, comme indiqué, jusqu'à ce que le crochet de pliage se referme. La poussette tient debout toute seule même repliée.

Installations siège auto

- 13 **Installation de l'adaptateur de siège auto**
Faites glisser l'adaptateur dans la fente à l'intérieur de la charnière. Répétez l'opération de l'autre côté. Veuillez noter que le bouton de déverrouillage de l'adaptateur doit être sur l'avant.
- 14 **Installation du siège auto**
Fermez la capote. Ajustez le dossier en position la plus basse. Posez le siège auto sur les adaptateurs jusqu'à ce qu'il clique en position.
- 15 **Remarque :** Le bébé dans le siège auto doit faire face à la personne qui pousse la poussette. N'installez pas le siège auto face vers l'avant. Vérifiez que la barre de protection de la poussette a bien été installée lorsque vous utilisez le siège auto.
- 16 Soulevez le siège auto pour vérifier qu'il a bien été installé correctement et qu'il est bien verrouillé.
- 17 **Enlevez le siège auto**
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'adaptateur gauche (face vers l'avant), puis appuyez sur le bouton de déverrouillage à droite, en soulevant en même temps le siège auto pour le sortir de la poussette.

Important — Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Compatible avec SHIMA pour WOYA

Les avertissements, les consignes de sécurité, de maintenance et de mise au rebus ainsi que la garantie se trouvent dans le livret d'avertissements.

Openen en installeren

- 1 **Het frame uitklappen:** Ontgrendel het vouwslot aan de zijkant van het frame. Houd de duwstang vast en trek het frame omhoog, tot u een klik hoort. Het frame is dan vergrendeld.
OPMERKING: Let erop dat het frame juist geopend is, voordat u de wandelwagen gebruikt.
- 2 **De achterwielen monteren:** Lijn de achterwielas uit met de veerpennen aan de achtersteun. Steek de as vervolgens in, tot u een klik hoort en de pennen naar buiten springen. Druk de pennen in en trek deze vervolgens direct uit.
- 3 **De voorwielen monteren:** Steek de as van het voorwiel in het gat, tot dit vastklikt. Om de voorwielen te demonteren, drukt u de ontgrendelknop in en trekt u de wielen uit.
- 4 **Tafeltje:** Plaats het tafeltje aan beide zijden in de houders. Wanneer u een klik hoort, is het tafeltje bevestigd. Trek het tafeltje met beide handen tegelijk uit de houders, om het te verwijderen.

Gebruik

- 5 **Zwenkvergrendeling:** Trek de zwenkvergrendelingen aan beide zijden naar boven (zie afbeelding), om ervoor te zorgen dat de wandelwagen rechtdoor rijdt. Duw de zwenkvergrendelingen aan beide zijden naar beneden, om ervoor te zorgen dat de wielen in alle richtingen kunnen zwenken.
- 6 **Achterrem:** Duw het rempedaal links of rechts in (zie afbeelding 2), om de rem in te schakelen. Duw het pedaal naar boven, om de rem weer te lossen.
- 7 **De rugleuning instellen:** Om het stoeltje rechtop te zetten, houdt u de trekclip van de rugleuning met één hand vast, terwijl u met de andere hand het instelmechanisme indrukt en naar voren duwt. De rugleuning kan dan rechter worden gezet. Om het stoeltje naar achteren te kantelen, drukt u het instelmechanisme in en trekt u de trekclip naar achteren.
- 8 **Voetensteun:** Druk de instelknoppen aan beide zijden in, om de voetensteun in te stellen.
- 9 **De kap instellen:** Trek of duw de voorkant van de kap in de gewenste positie, zoals afgebeeld.

Harnassysteem

- 10 **Losmaken:** Duw de twee knoppen in het midden in, om de gordels los te maken.
Vastmaken: Steek de 2 beugels in de gesp, tot ze vastklikken.

Harnas aanpassen

Verkorten: Trek de bovenkant uit, trek vervolgens de kruisgordel uit en zet deze vast.

Verlengen: Trek de bovenkant uit, verkort vervolgens de kruisgordel en zet deze vast.

- 11 **Mand installeren:** Lijn de montagestang van de mand uit met de pen van de zittingbuis. Steek de stang vervolgens in, tot u een klik hoort en de pen naar buiten springt. Schuif de mand op de stang en gesp deze aan beide zijden van de steunbalk vast. Gebruik de drukknoppen van de buiten- en binnenbekleding om de mand te bevestigen.

Opvouwen

- 12 Stap 1 – Sluit eerst de kap.
Stap 2 – Breng de rugleuning in de laagste stand.
Stap 3 – Trek de twee riemen onder de zak in de zitting tegelijkertijd naar boven, zoals op de afbeelding, tot het vouwslot sluit. De wandelwagen kan in opgevouwen toestand rechtop blijven staan.

INSTRUCTIES

NL

Het autostoeltje installeren

13

De autostoeladapter installeren

Schuif de adapter in de sleuf aan de binnenkant van het scharnier. Herhaal dit aan de andere zijde. Let erop dat de ontgrendelknop van de adapter zich aan de voorzijde bevindt.

14

Het autostoeltje installeren

Sluit de kap. Breng de rugleuning in de laagste stand. Zet het autostoeltje in de adapters, tot het vastklikt.

15

Opmerking: De baby in het autostoeltje moet tijdens het rijden naar de ouder gericht zijn.

Installeer het autostoeltje niet omgekeerd, waarbij de baby in de rijrichting zit. Bij gebruik van het autostoeltje, moet de veiligheidsbeugel op de wandelwagen geïnstalleerd zijn.

16

Til het autostoeltje op, om te controleren of het goed geïnstalleerd en bevestigd is.

17

Het autostoeltje verwijderen

Druk de ontgrendelknop aan de linkerkant (in rijrichting) in en vervolgens de ontgrendelknop aan de rechterkant. Til tegelijkertijd het autostoeltje op, om het van de wandelwagen af te nemen.

Belangrijk! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Compatibel met SHIMA voor WOYA.

Waarschuwingen, veiligheids-, onderhouds-, verwijderingsinstructies en de garantiebepalingen vindt u in het boekje met waarschuwingen.

Otwieranie i instalowanie

- 1 **Otwieranie ramy:** zwolnić blokadę składania z boku ramy, przytrzymać rączkę i pociągnąć ramę do góry, aż rozlegnie się „kliknięcie” oznaczające zablokowanie.
WSKAZÓWKA: upewnić się, że rama została otwarta przed użyciem.
- 2 **Montaż tylnych kół:** wyrównać mocowanie tylnych kół trzpieniem sprężynowym na tylnym uchwycie, następnie włożyć, aż rozlegnie się „kliknięcie” i trzpienie będą widoczne. Zwolnić trzpienie, a następnie bezpośrednio je wyciągnąć.
- 3 **Montaż przednich kół:** włożyć oś zespołu przedniego kółka w otwór do zatrzasknięcia. Zwolnić przycisk demontażu i wyciągnąć, aby rozłączyć przednie kółka.
- 4 **Tacka:** włożyć tackę w gniazdo w tym samym czasie. Kiedy rozlegnie się „kliknięcie”, tacka jest osadzona. Wyciągnąć tackę dwoma rękami jednocześnie, aby zdemontować.

Użytkowanie

- 5 **Blokada skrótu:** tak jak pokazano na rysunku, wyciągnąć przyciski blokady skrótu z dwóch stron, wózek spacerowy ustawi się prosto. Nacisnąć przyciski blokady skrótu z dwóch stron, kółka będą swobodnie obracały się w każdym kierunku.
- 6 **Hamulec tylny:** nacisnąć lewy lub prawy pedał hamulca, aby załączyć hamulec i podnieść, aby zwolnić, jak na rys. 2.
- 7 **Regulacja oparcia:** aby podnieść siedzisko, należy przytrzymać zaczep wyciągany oparcia jedną ręką, zwolnić blokadę regulacyjną i przesunąć do przodu drugą ręką; oparcie będzie można wyregulować do bardziej pionowej pozycji. Aby rozłożyć siedzisko, należy zwolnić blokadę regulacyjną i przesunąć zaczep wyciągany do tyłu.
- 8 **Podnózek:** zwolnić przyciski regulacyjne z dwóch stron i wyregulować podnóżek.
- 9 **Regulacja daszka:** pociągnąć lub posunąć początek paska daszka jak na rysunku i będzie można regulować daszek.

Pasy

- 10 **Zwalnianie:** nacisnąć dwa przyciski na środku, aby zwolnić.
Mocowanie: włożyć 2 zaczepy w gniazdo do „kliknięcia”.

Regulacja pasów

Skracanie: wyciągnąć górną strefę, następnie wyciągnąć pas na krocze i zablokować.

Wydłużanie: wyciągnąć górną strefę, następnie skrócić pas na krocze i zablokować.

- 11 **Montaż kosza:** wyrównać mocowanie rurki kosza trzpieniem na rurce siedziska, następnie włożyć, aż rozlegnie się „kliknięcie” i trzpień będzie widoczny. Obejść kosz przed zapięciem na sprzączki dookoła z dwóch stron pręta wspornikowego. Przyciskami po zewnętrznej i wewnętrznej stronie tkaniny zamocować kosz.

Składanie

- 12 Krok 1 Najpierw zamknąć daszek.
Krok 2 Wyregulować oparcie w najniższej pozycji.
Krok 3 Podnieść jednocześnie dwa złożone pasy pod kieszenie w strefie siedzenia tak jak pokazano, aż haczyk składania zamknie się. Ustawienie po złożeniu.

Montaż fotelika samochodowego

13

Montaż adaptera fotelika samochodowego

Wsunąć adapter w gniazdo wewnątrz zawiasu. Powtórzyć z drugiej strony.

Należy pamiętać, że przycisk zwalniający adaptera powinien znajdować się z przodu.

14

Montaż fotelika samochodowego

Zamknąć daszek. Wyregulować oparcie do najniższej pozycji. Włożyć foteli samochodowy w adaptery do zatrzasknięcia.

15

Wskazówka: dziecko w foteliku samochodowym powinno być skierowane w stronę rodziców podczas przesuwania.

Nie montować fotelika samochodowego skierowanego do przodu. Upewnić się podczas korzystania z fotelika samochodowego, że pałąk zabezpieczający został zamocowany do wózka spacerowego.

16

Podnieść fotelik samochodowy i sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowany oraz zablokowany.

17

Wyjmowanie fotelika samochodowego

Nacisnąć przycisk zwalniający na lewym adapterze (skierowany do przodu), następnie nacisnąć przycisk zwalniający z prawej strony, jednocześnie podnieść fotelik samochodowy i wyjąć z wózka spacerowego.

Ważne — zachować te instrukcje do późniejszego użycia.

Zgodność z modelami SHIMA dla WOYA

Ostrzeżenia, instrukcje bezpieczeństwa, konserwacja, utylizacja i gwarancja opisane są w podręczniku ostrzeżeń.

Apertura y montaje

- 1 **Abrir el bastidor:** Suelte el bloqueo de plegado que hay en el lateral del bastidor, sujete el manillar y tire de la estructura hacia arriba hasta escuchar un "clic". Al escucharlo, el cochecito estará bloqueado.
NOTA: Asegúrese de que el cochecito está abierto por completo antes de usarlo.
- 2 **Montaje de las ruedas traseras:** Alinee el soporte de las ruedas traseras con el pasador elástico en el marco trasero. Presiónelos hasta escuchar "clic" y los pasadores aparecerán. Presione los pasadores y luego tire de ellos hacia fuera.
- 3 **Montaje de las ruedas delanteras:** Inserte el eje del conjunto de las ruedas delanteras en el orificio hasta escuchar "clic". Presione el botón de liberación y tire de las ruedas hacia fuera para separarlas.
- 4 **Bandeja:** Coloque la bandeja en los encajes correspondientes. Cuando escuche un "clic", la bandeja estará montada. Tire de la bandeja con las dos manos para desmontarla.

Uso

- 5 **Bloqueo de dirección:** Como se muestra en la imagen, levante los botones del bloqueo de dirección de ambos lados para que el cochecito solo se desplace en línea recta. Presione los botones del bloqueo de dirección de ambos lados para que las ruedas giren libremente en cualquier dirección.
- 6 **Freno trasero:** Como indica la figura 2, pise el pedal de freno izquierdo o el derecho para poner el freno y levántelo para soltarlo.
- 7 **Ajuste del respaldo:** Para levantar el asiento, sujete la lengüeta del respaldo con una mano y con la otra mano presione el bloqueo de ajuste y empuje hacia adelante. El respaldo se puede ajustar a una posición más vertical. Para reclinar el asiento, presione el bloqueo de ajuste y tire de la lengüeta hacia atrás.
- 8 **Reposapiés:** Presione los botones de ajuste en ambos lados para ajustar el reposapiés.
- 9 **Ajuste de la capota:** Tire o empuje de la lengüeta de la capota para ajustarla, como muestra la imagen.

Arnés

- 10 **Desabrochar:** presione los dos botones del centro para soltarlo.
Abrochar: inserte las 2 lengüetas en la hebilla hasta escuchar "clic".

Ajuste del arnés

Apretar: tensar la zona superior, tensar la correa de la entrepierna y asegurar.

Aflojar: tensar la zona superior, acortar la correa de la entrepierna y asegurar.

- 11 **Montaje de la cesta:** Alinee el soporte del tubo de la cesta con el pasador elástico en el tubo del asiento. Inserte hasta escuchar "clic" y el pasador aparecerá. Abroche todo alrededor en ambos lados de la barra de soporte. Utilice los botones de presión que hay dentro y fuera de la funda para sujetar la cesta.

Plegar

- 12 Paso 1 Cerrar primero la capota.
Paso 2 Ajustar el respaldo a la posición más baja.
Paso 3 Tirar al mismo tiempo de las dos correas que hay debajo del bolsillo en la zona del asiento hasta que el gancho plegable se cierre. El carrito se mantiene de pie cuando está plegado.

INSTRUCCIONES

ES

Montaje de la silla de coche

13

Montaje del adaptador de la silla de coche

Deslice el adaptador en la ranura de la bisagra. Repita en el otro lado.

Tenga en cuenta que el botón de liberación del adaptador debe encontrarse en la parte frontal.

14

Montaje de la silla de coche

Cierre la capota. Ajuste el respaldo a la posición más baja. Coloque la silla de coche en los adaptadores hasta escuchar clic.

15

Nota: Al empujar la silla en los adaptadores, el bebé debe estar mirando hacia la persona que coloca la silla.

No monte la silla de coche orientándola hacia delante. Asegúrese de sujetar la barra de seguridad al cochecito cuando use la silla de coche.

16

Levante la silla de coche para comprobar que está instalada y bloqueada correctamente.

17

Desmontaje de la silla de coche

Presione el botón de liberación en el adaptador izquierdo (hacia delante), luego presione el botón de liberación del lado derecho y levante la silla de coche para sacarla del cochecito.

Importante: guarde estas instrucciones para futuras referencias.

Compatible con SHIMA para WOYA

Las advertencias, las instrucciones de seguridad, el mantenimiento, la eliminación y la garantía se encuentran en el folleto de advertencias.

INSTRUÇÕES

Abrir e instalar

- 1 **Abra a estrutura:** Solte o dispositivo de fecho na lateral da estrutura. Agarre o manípulo e puxe a estrutura para cima até ouvir um clique de bloqueio.
NOTA: Certifique-se de que a estrutura está realmente aberta antes de usar.
- 2 **Instalação das rodas traseiras:** Alinhe o encaixe da roda traseira com os pernos de mola na barra traseira. De seguida insira-o até ouvir um clique e os pernos ficarão salientes. Pressione os pernos e puxe-os para fora.
- 3 **Instalação das rodas dianteiras:** Insira o eixo da estrutura da roda dianteira no orifício até fazer clique. Pressione o botão de desmontagem e puxe para fora para soltar as rodas dianteiras.
- 4 **Tampo:** Encaixe o tampo no respetivo engate. O tampo estará montado quando ouvir um clique. Para desmontá-lo puxe o tampo para fora com ambas as mãos ao mesmo tempo.

Utilização

- 5 **Bloqueio de rotação:** Como mostrado na figura, puxe os botões de bloqueio de rotação para cima em ambos os lados para que o carrinho se desloque em linha reta. Pressione os botões de bloqueio de rotação para baixo em ambos os lados para que o carrinho se desloque livremente em qualquer direção.
- 6 **Travão das rodas traseiras:** Como na fig. 2. Pressione o pedal do travão esquerdo ou direito para acionar o travão e levante-o para desbloquear.
- 7 **Ajuste do encosto:** Para levantar o assento, agarre a presilha do encosto com uma mão, pressione a trava de ajuste e empurre para a frente com a outra mão. O encosto pode agora ser ajustado para uma posição menos inclinada. Para reclinar o assento, pressione a trava de ajuste e puxe a presilha para trás.
- 8 **Apoio das pernas:** Pressione os botões de ajuste em ambos os lados para ajustar o apoio das pernas.
- 9 **Ajustar a capota:** Puxe ou empurre a aba dianteira da capota como mostrado na figura para ajustar a capota.

Sistema de arnês

- 10 **Soltar:** pressione ambos os botões no centro para soltar.
Apertar: insira os dois fechos no engate até fazer clique.

Ajuste do arnês

Encurtar: extrair parte superior, depois extrair correia separadora de pernas, prender.
Alongar: extrair parte superior, depois encurtar correia separadora de pernas, depois prender.

- 11 **Instalação do cesto:** Alinhe o encaixe de tubo do cesto com o perno no tubo do assento. Encaixe-o de seguida até ouvir um clique e o perno ficar saliente. Insira o cesto pelo respetivo tubo antes de o fixar em ambos os lados da barra de suporte. Pressione as molas dos tecidos exterior e interior para fixar o cesto.

Dobrar

- 12 Passo 1 Feche primeiro a capota.
Passo 2 Ajuste o encosto para a posição mais inferior.
Passo 3 Levante simultaneamente as duas tiras de fecho sob a abertura na área de assento, como mostrado, até o gancho de fecho fechar. Segura-se de pé sozinho quando fechado.

INSTRUÇÕES

PT

Instalação da cadeirinha de automóvel

13

Instalar adaptador da cadeirinha de automóvel

Deslize o adaptador pela ranhura no lado interior da articulação. Repita do outro lado. Tenha em atenção para que o botão de liberação do adaptador fique na parte frontal.

14

Instalar cadeirinha de automóvel

Feche a capota. Ajuste o encosto para a posição mais inferior. Encaixe a cadeirinha de automóvel nos adaptadores até fazer clique.

15

Nota: Ao empurrar o carrinho com a criança sentada na cadeirinha de automóvel, a criança deverá estar virada para a mãe ou pai.

Não monte a cadeirinha de automóvel virada para a frente. Certifique-se de que instala a barra de segurança no carrinho quando usar a cadeirinha de automóvel.

16

Levante a cadeirinha de automóvel para verificar se está corretamente montada e fixada.

17

Retirar a cadeirinha de automóvel

Pressione o botão de liberação no adaptador esquerdo (virado para a frente). De seguida pressione o botão de liberação do lado direito, levante a cadeirinha de automóvel ao mesmo tempo para retirá-la do carrinho.

Importante — Guarde estas instruções para referência futura.

Compatível com SHIMA para WOYA

As advertências, instruções de segurança, manutenção, eliminação e garantia podem ser consultadas no folheto informativo.

Åbne og montere

- 1 **Åbne understellet:** Løsn sammenklapningslåsen på siden af understellet, hold fast i håndtaget og træk understellet opad, til du hører et "klik", så er det låst i position.
BEMÆRK: Det skal sikres at understellet er åbnet inden brug.
- 2 **Montering af baghjul:** Stil baghjulsbeslaget på linje med fjedertap på det bagerste beslag, sæt derefter ind til du hører et "klik" og tapperne hopper op. Tryk tapperne ind og træk dem derefter ud omgående.
- 3 **Montering af forhjul:** Sæt akslen på forhjulssamlingen ind i hullet til den "klikker". Tryk på demonteringsknappen og træk ud for at adskille forhjulene.
- 4 **Bakke:** Sæt bakkens skive ind i bakkens muffe samtidigt. Når der lyder et "klik" er bakken sat fast. Træk bakken ud med begge hænder samtidigt, så bliver den demonteret.

Brug

- 5 **Svinglås:** Træk svinglåsens knapper op på begge sider således som vist på billedet, så kan klapvognen køre på en lige linje. Tryk svinglåsens knapper ned på begge sider, så kan hjulene dreje frit i enhver retning.
- 6 **Bremse bagtil:** Som på fig. 2. Træd enten på den venstre eller højre bremsepedal for at trække bremsen, og løft op for at løsne den.
- 7 **Justering ryglæn:** For at rejse sædet op holder du fast i trækfligen på ryglænet med den ene hånd, trykker på justeringslåsen og skubber fremad med den anden hånd, så kan ryglænet justeres til en mere opretstående position. For at læne sædet tilbage trykker du på justeringslåsen og trækker bagud i trækfligen.
- 8 **Fodstøtte:** Tryk på justeringsknapperne på begge sider for at justere fodstøtten.
- 9 **Justering kaleche:** Træk eller skub kalechens frontbånd iht. billedet, kalechen kan justeres.

Selesystem

- 10 **Løsne:** tryk på de to knapper i midten for at løsne.
Sætte fast: sæt to clips ind i muffen til det "klikker".

Justering af sele

Afkorte: træk topområdet ud, træk derefter skridtbæltet ud, lås det.

Forlænge: træk topområdet ud, afkort derefter skridtbæltet, og lås det.

- 11 **Montering af kurv:** Stil kurvens rørbeslag på linje med tap på sædets rør, sæt derefter ind til du hører et "klik" og tapperne hopper op. Passer kurven før du spænder rundt om begge sider af støttes-tangen. Brug trykknapperne fra stoffet på ydersiden og stoffet på indersiden til at fastsætte kurven.

Sammenklapning

- 12 Trin 1 Luk først kalechen.
Trin 2 juster ryglænet til den laveste position.
Trin 3 løft de to sammenklapningsremme under lommen i sædeområdet samtidigt, således som vist, til sammenklapningskroen lukkes. Kan stå selv efter sammenklapning.

INSTRUKTIONER

DA

Monteringer af bilsæde

13

Montere bilsædets mellemstykke

Skub mellemstykket ind i spalten på indersiden af hængslet. Gentag på den anden side. Bemærk venligst at udløsningsknappen på mellemstykket skal være på forsiden.

14

Montere bilsæde

Luk kalechen. Juster ryglænet til den laveste position. Sæt bilsædet ind i mellemstykket til det klikker fast.

15

Bemærk: Baby på bilsædet skal være vendt mod forælder mens der skubbes.

Monter ikke bilsædet, så det peger fremad. Sørg for at sætte bøjlen på klapvognen, når bilsædet bruges.

16

Løft bilsædet for at kontrollere om det er monteret korrekt og låst.

17

Tage bilsæde af

Tryk på udløsningsknappen på det venstre mellemstykke (peger fremad), tryk derefter på udløsningsknappen på den højre side, løft samtidig bilsædet for at tage det af klapvognen.

Vigtigt — Behold disse instruktioner til fremtidig reference.

Kompatibel med SHIMA til WOYA

Advarsler, sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelse, bortskaffelse og garanti findes i advarselsbrochuren.

Åpne og montere

- 1 **Åpne rammen:** Åpne sammenslåingsmekanismen på siden av rammen, hold i håndtaket mens du trekker rammen oppover. Du hører et klikk når rammen er låst i riktig posisjon.
MERK: Påse at rammen er helt åpnet før du tar den i bruk.
- 2 **Sette på bakhjulene:** Sett bakhjulene på linje med stiftene bak. Sett på hjulene inntil du hører et klikk og stiftene kommer opp. Trykk på stiftene og trekk dem rett ut.
- 3 **Sette på forhjulene:** Sett fronthjulenheten inn i åpningen inntil den klikker på plass. Løsne forhjulene ved å trykke på knappen.
- 4 **Brett:** Sett brettet inn i festene på begge sider. Du hører et klikk når brettet er på plass. Trekk i brettet med begge hender for å ta det av.

Bruk

- 5 **Svingelås:** Trekk opp svingelåsbryterne på begge sider som vist på tegningen. Hjulene kjører nå rett frem. Trykk ned svingelåsbryterne på begge sider. Hjulene kan nå svinge i alle retninger.
- 6 **Bakhjulsbrems:** Sett på bremsen ved å trykke ned enten venstre eller høyre bremsepedal som vist på tegningen. Løft pedalen for å løsne bremsen.
- 7 **Justere ryggstøtten:** Sett ryggstøtten i en mer oppreist posisjon ved å holde stroppen med en hånd, mens du trykker på justeringsmekanismen og trykker forover med den andre hånden. Juster ryggstøtten bakover ved å trykke på justeringsmekanismen og trekke stroppen bakover.
- 8 **Fotstøtte:** Juster fotstøtten ved å trykke på justeringsbryterne på begge sider.
- 9 **Justere kalesjen:** Juster kalesjen ved å skyve eller trekke som vist på tegningen.

Seler

- 10 **Løsne:** Løsne selene ved å trykke på de to bryterne i midten.
Feste: Sett de to klemmene inn i låsen til du hører et klikk.

Selejustering

Stramme: Trekk ut den øverste delen, trekk deretter ut selen, og lås.

Slakke: Trekk ut den øverste delen, stram selen, og lås.

- 11 **Sette på kurven:** Sett kurven på linje med setet. Sett på kurven inntil du hører et klikk og stiftet kommer ut. Før stoffet rundt stangen på kurven, slik at det omslutter stangen. Bruk trykknappene på utsiden og innsiden av stoffet for å feste kurven.

Slå sammen

- 12 Trinn 1: Lukk først kalesjen.
Trinn 2: Juster ryggstøtten helt ned.
Trinn 3: Trekk opp de to stroppene under lommen i sitteområdet som vist på tegningen inntil vognen låses. Vognen står av seg selv etter at den er slått sammen.

Montere bilsete

13

Montere adapter for bilsete

Skyv adapteren inn i sporet på innsiden av hengselen. Gjenta på den andre siden.
Merk at frigjøringsbryteren for adapteren bør være på forsiden.

14

Montere bilsete

Lukk kalesjen. Juster ryggstøtten helt ned. Sett bilsetet i adapterne inntil det klikker på plass.

15

Merk: Bilsetet skal monteres slik at babyen ser forelderen som skyver vognen.
Ikke monter bilsetet forovervendt. Husk å feste bøylen til vognen når du bruker bilsetet.

16

Løft på bilsetet for å kontrollere at det sitter ordentlig fast og er låst.

17

Ta av bilsetet

Trykk på frigjøringsbryteren for venstre adapter (vendt forover), og deretter på frigjøringsbryteren for høyre adapter. Løft samtidig bilsetet av vognen.

Viktig — oppbevar denne veiledningen for senere bruk.

Kan brukes sammen med SHIMA for WOYA

Advarsler samt informasjon om sikkerhet, vedlikehold, avfallshåndtering og garantibestemmelser er å finne i heftet med advarslene.

Öppna och montera

- 1 **Öppna underredet:** Lossa hopfällningslåset på underredets sida, håll fast i handtaget och dra underredet uppåt tills du hör ett "klick", då är det låst i rätt läge.
OBS: Se till att underredet har öppnats innan användning.
- 2 **Montering av bakhjul:** Rikta in bakhjulsmonteringen med fjädertapp på det bakre fästet, sätt sedan in tills du hör ett "klick" och tappen hoppar upp. Tryck ned tapparna och dra sedan ut dem omgående.
- 3 **Montering av framhjul:** Sätt axeln på framhjulskonstruktionen in i hålet tills den "klickar". Tryck på demonteringsknappen och dra ut för att avlägsna framhjulen.
- 4 **Bricka:** Sätt brickans skiva in i brickans ändbeslag samtidigt. När det hörs ett "klick" är brickan installerad. Dra ut brickan med båda händerna samtidigt, då demonteras den.

Användning

- 5 **Svängningslås:** Dra upp svängningslåsets knappar på båda sidorna, så som visat på bilden, då kan sittvagnen köra rakt. Tryck ned svängningslåsets knappar på båda sidorna, då kan hjulen rulla fritt i alla riktningar.
- 6 **Bakre broms:** Enl. fig. 2, Trampa på antingen vänstra eller högra bromsen för att dra åt bromsen och lyft upp för att släppa den.
- 7 **Ryggstöd justering:** För att resa sätet, håll fast i dragfliken på ryggstödet med den ena handen, tryck ned justeringslåset och tryck framåt med den andra handen, då kan ryggstödet justeras till ett mera upprätt läge. För att luta sätet bakåt trycker du ned justeringslåset och drar dragfliken bakåt.
- 8 **Fotstöd:** Tryck ned justeringsknapparna på båda sidorna för att justera fotstödet.
- 9 **Justera sufflett:** Dra eller tryck på remsan på sufflettens framsida enligt bilden, suffletten kan justeras.

Sele-system

- 10 **Utlösning:** tryck på de två knapparna på mitten för att utlösa.
Fästa: sätt in 2 clips i ändbeslaget tills det "klickar".

Justering av sele

Avkorta: dra ut toppområdet, dra sedan ut grenremmen, lås den.

Förlänga: dra ut toppområdet, korta sedan grenremmen och lås den.

- 11 **Montering av korg:** Rikta in korgens rörfästning med tapp på sätets rör, sätt sedan in tills du hör ett "klick" och tappen hoppar upp. Kringgå korgen innan du spänner runt på båda sidor av stödstången. Använd tryckknapparna på tyget på utsidan och tyget på insidan för att fästa korgen.

Hopfällning

- 12 Steg 1 Stäng först suffletten.
Steg 2 justera ryggstödet vid det lägsta läget.
Steg 3 lyft upp de två fällningsremmarna under fickan i sittområdet samtidigt så som visat tills fällningskroken stängs. Självstående efter hopfällning.

INSTRUKTIONER

SV

Bilbarnstol monteringar

13

Montera bilbarnstol-adapter

För in adaptern i spåret på insidan av gångjärnet. Upprepa på den andra sidan. Observera att adapters utlösningssknapp ska vara på framsidan.

14

Montera bilbarnstol

Stäng suffletten. Justera ryggstödet vid det lägsta läget. Sätt bilbarnstolen in i adapterna tills den går i ingrepp.

15

Obs: Baby i bilbarnstolen bör vara ansikte mot ansikte med förälder medan det trycks.

Montera inte bilbarnstolen så den pekar framåt. Se till att säkerhetsbygeln är fäst vid sittvagnen när bilbarnstolen används.

16

Lyft bilbarnstolen för att kontrollera att den är monterad korrekt och fastlåst.

17

Avlägsna bilbarnstol

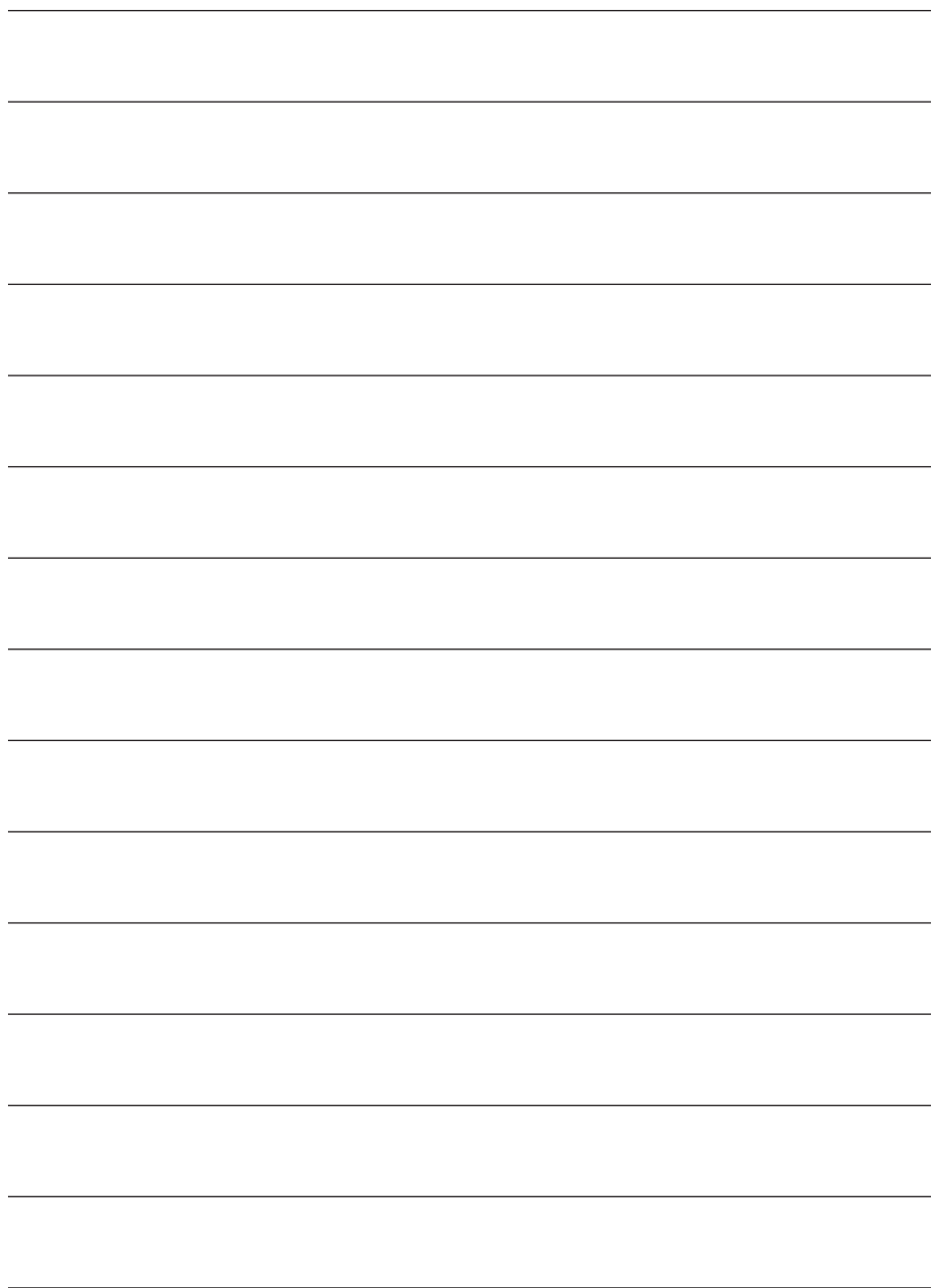
Tryck ned utlösningssknappen på den vänstra adaptern (pekar framåt), tryck sedan ned utlösningssknappen på den högra sidan, lyft bilbarnstolen samtidigt för att avlägsna den från sittvagnen.

Viktigt — Spara dessa instruktioner för framtida referens.

Kompatibel med SHIMA för WOYA

Varningar, säkerhetsinstruktioner, underhåll, bortskaffande och garanti finns i varnings-broschyren.







CYBEX GMBH
RIEDINGERSTR. 18
95448 BAYREUTH
GERMANY
